

**МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ ЖИВОТНОГО МИРА  
ПЛАТО УСТЮРТ**

между  
**Министерством экологии и природных ресурсов Республики Казахстан,  
Министерством охраны окружающей среды Туркменистана и  
Министерством экологии, охраны окружающей среды и изменения климата  
Республики Узбекистан.**

Министерство экологии и природных ресурсов Республики Казахстан, Министерство охраны окружающей среды Туркменистана и Министерство экологии, охраны окружающей среды и изменения климата Республики Узбекистан, представленные подписавшимися ниже и именуемые далее 'Стороны',

подчеркивая особую уязвимость, региональное и глобальное значение и высокую природную ценность трансграничных аридных экосистем и связанного с ними биологического разнообразия, в том числе животного мира, и, в частности, мигрирующих видов диких животных,

принимая во внимание, что защита и поддержание естественной среды обитания является важным компонентом создания условий, необходимых для устойчивого управления природными ресурсами и смягчения негативных последствий изменения климата,

стремясь к дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества в области охраны окружающей среды и устойчивого развития стран региона для нынешнего и будущих поколений, а также с целью практического осуществления Целей Устойчивого Развития,

выражая намерение последовательно и на долгосрочной основе развивать трехстороннее сотрудничество в области сохранения биологического разнообразия, в особенности аридных природных экосистем и, в частности мигрирующих видов диких животных,

отмечая, что Казахстан, Туркменистан и Узбекистан являются Сторонами Конвенции ООН о сохранении мигрирующих видов диких животных (далее – КМВ), Конвенции ООН о биологическом разнообразии (далее – КБР), Конвенции ООН об охране всемирного культурного и природного наследия (ЮНЕСКО),

опираясь на: Резолюцию КМВ 11.24 об Инициативе по сохранению млекопитающих Центральной Азии (CAMI), принятую 11-й Конференцией Сторон, и содержащуюся в ней Программу работ CAMI, целью которой является: улучшить сохранение мигрирующих крупных млекопитающих и их местообитаний в Центрально-Азиатском регионе путем усиления координации и трансграничного сотрудничества; на Совместную программу работ КМВ и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (UNEP/CMS/StC52/Outcome 4 – CMS-CITES Joint Work Programme 2021–2025), Куньминско-Монреальскую Глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, (ГПБ), Резолюцию КМВ 12.11 (Rev.COP13) о перелетных путях,

далее опираясь на, (где релевантно), соглашения и планы действий, разработанные в рамках КМВ и касающиеся видов млекопитающих и птиц, обитающих в Казахстане, Туркменистане и Узбекистане, такие как: Соглашение по сохранению афро-евразийских мигрирующих водоплавающих птиц, Меморандумы: по сохранению мигрирующих хищных птиц в Африке и

Евразии (МОВ по хищным птицам), относительно мер по сохранению стерха (МОВ по стерху), касающийся мер по сохранению тонкоклювого кроншнепа; а также планы действий: Афро-Евразийский план действий по сохранению мигрирующих наземных птиц (AEMLAP), Глобальный план действий по сохранению балобана (Saker GAP), Стратегия по сохранению персидского леопарда в пределах всего ареала,

Учитывая обязательства Сторон Меморандума сохранять транснациональный объект Всемирного природного наследия "Туранские пустыни умеренного пояса",

Принимая во внимание Региональную Программу по Охране Окружающей Среды для Устойчивого Развития в Центральной Азии и другие природоохранные инициативы регионального уровня,

согласились подписать настоящий Меморандум о сотрудничестве в области сохранения животного мира плато Устюрт (далее 'Меморандум'), чье содержание изложено ниже.

## **Статья 1**

Стороны будут сотрудничать в области сохранения животного мира, и в особенности мигрирующих видов, на основе равноправия и взаимной выгода в соответствии с настоящим Меморандумом и национальным законодательством Сторон, а также их международными обязательствами в рамках КМВ, КБР, упомянутых выше инструментов этих Конвенций и, где релевантно, ЮНЕСКО.

## **Статья 2**

Сотрудничество в рамках настоящего Меморандума между Сторонами осуществляется путём разработки и реализации Дорожной карты действий по обеспечению сохранения трансграничных популяций диких животных и их мигрирующих видов на плато Устюрт- на основе существующих обязательств Сторон в рамках КМВ, КБР и ЮНЕСКО, рекомендаций изложенных в исследовании КМВ "Определение трансграничных очагов сохранения млекопитающих для Центрально-Азиатской инициативы по сохранению млекопитающих", Программы работ CAMI, содержащейся в Резолюции КМВ 11.24 (Rev.Cop13), Резолюции КМВ 12.11(Rev.Cop13), и других релевантных инструментах КМВ по сохранению и устойчивому использованию мигрирующих видов диких животных.

Дорожная карта может включать, но не будет ограничиваться следующим:

- скординированный мониторинг, исследования и инвентаризация мигрирующих видов;
- охрана мигрирующих видов диких животных и сохранение биоразнообразия;
- создание трансграничных ООПТ;
- создание миграционных коридоров;
- изучение возможностей для устойчивого использования ресурсов дикой природы и развития экотуризма;
- обучение, тренинги и повышение квалификации специалистов;
- консультации по выбору и применению современных и инновационных технологий в области сохранения мигрирующих видов;
- координация и усиление мер по борьбе с незаконным и/или неустойчивым отловом мигрирующих животных, включая браконьерство и контрабанду диких животных и их дериватов;
- проведение совместных научно-практических семинаров и конференций;

- подготовка и выпуск совместных изданий научного и научно-популярного характера;
- меры по предотвращению фрагментации и деградации местообитаний
- обмен информацией по выполнению обязательств в рамках существующих двусторонних и многосторонних соглашений;
- привлечение инвестиций и средств на реализацию соответствующих мер Дорожной карты;
- в ходе реализации настоящего Меморандума могут быть согласованы и другие формы сотрудничества.

### **Статья 3**

Стороны содействуют установлению и развитию прямых каналов связи в области сохранения мигрирующих видов диких животных между уполномоченными государственными органами Республики Казахстан, Туркменистана и Республики Узбекистан, а также между заинтересованными организациями, уполномоченными государственными органами на реализацию настоящего Меморандума.

### **Статья 4**

Обмен опытом, информацией, результатами исследований, реализация совместных программ и проектов и другие формы сотрудничества, указанные в статье 2 настоящего Меморандума, осуществляются в соответствии с действующим национальным законодательством Сторон на взаимосогласованной основе.

### **Статья 5**

Стороны создают совместную целевую рабочую группу для координации выполнения настоящего Меморандума в рамках действующего законодательства Сторон.

### **Статья 6**

Каждая Сторона несет свои расходы, связанные с реализацией настоящего Меморандума, в пределах средств, предусмотренных национальным законодательством Сторон.

При командировании представителей Сторон для участия в совместных научных и научно-практических семинарах и конференциях, а также курсах повышения квалификации специалистов соответствующего профиля все расходы несет направляющая Сторона.

Принимающая сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением мероприятий, и приветствует содействие в получении необходимой финансовой или технической поддержки для реализации Меморандума и его Дорожной карты путем привлечения заинтересованных доноров.

Стороны по мере возможности используют Конвенции и другие международные организации, неправительственные и национальные организации для мобилизации ресурсов с целью реализации настоящего Меморандума.

### **Статья 7**

Настоящий Меморандум не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Стороны обязуются защищать информацию, предоставленную в связи с настоящим Меморандумом, от неправомерного использования в соответствии с законодательством государств Сторон.

Стороны настоящим признают, что между ними не возникает никаких взаимных денежных обязательств, вытекающих из настоящего Меморандума или в связи с ним.

Сотрудничество между Сторонами, на основании которого возникают денежные обязательства, устанавливается отдельным письменным соглашением между Сторонами.

Стороны намерены участвовать в совместной работе по привлечению средств на реализацию данного Меморандума.

## **Статья 8**

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет. Срок действия настоящего Меморандума автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Меморандума не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другие Стороны о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

При необходимости в данный Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения по согласию всех Сторон. Запрос об изменениях в настоящем соглашении должен быть сделан в письменном виде предоставляя Сторонам 6 месяцев для рассмотрения изменений.

## **Статья 9**

В Меморандум могут вноситься изменения и дополнения только в форме письменного дополнения, принятого всеми Сторонами.

Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах на английском и русском языках, причём каждая Сторона получает по одному экземпляру на каждом из названных языков. Тексты на обоих языках имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на русском языке.

Подписано в г. Самарканд 2024 г. в двух подлинных экземплярах: на английском и русском языках.